

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p>Stato di dettaglio/ Detailetat</p> <p>Z.000.528.00</p>
<p>NDEs dell'equipaggiamento</p> <p>ALN der Ausrüstung</p> <p>290-0060</p>	<p>Biancheria di tessuto 2 (PSS/ COP)</p> <p>Textilwäsche 2 (SanHist/ GOPS)</p>
<p>Prezzo dell'equipaggiamento</p> <p>Preis der Ausrüstung</p> <p>Fr. 7'530.--</p>	<p>Stati di dettaglio compresi/ Inbegriffene Detailetats:</p>
<p>Spiegazioni e indicazioni:</p> <p>Colonna NDEs</p> <p>★ Segno per diverse indicazioni (da una a quattro stelle).</p> <p>▼ Segno per elementi e batterie.</p> <p>Per tutti gli interventi, i elementi e le batterie devono essere acquistati dalle organizzazioni di protezione civile. Gli apparecchi non vanno immagazzinati con gli elementi o le batterie inseriti.</p> <p>● Segno per il materiale di consumo.</p> <p>I carburanti e il materiale di consumo non vengono ulteriormente forniti dall'UFPC. Le organizzazioni di protezione civile devono provvedere loro stesse all'acquisto.</p> <p>Colonna quantità e denominazione</p> <p>Unità di misura come m, kg, l ecc sotto l'indicazione di quantità.</p> <p>Denominazione secondo la banca dei stati.</p> <p>Colonna prezzo</p> <p>Prezzo al pezzo, m, kg, l oppure paio, se non figurano altre indicazioni nella colonna osservazioni.</p> <p>Restano riservati i cambiamenti di prezzo.</p> <p>Colonna osservazioni</p> <p>Numeri di stato degli stati di dettaglio compresi.</p>	<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>
<p>Avviso di mutazione/ Mutationsanzeige:</p> <p>75</p>	<p>Data dell'edizione/ Ausgabedatum:</p> <p>Marzo 2001/Et</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
290-0060	BIANCHERIA DI TESSUTO 2 (PSS/COP) TEXTILWAESCHE 2 (SAN HIST/GOPS) COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE	7530.00		00.000.528.00
290-0550	150 LENZUOLO SUPERIORE 270X150CM TESSUTO MISTO OBERLEINTUCH 270X150CM MISCHGEWEBE	19.00		
290-0551	150 LENZUOLO A CUFFIA TESSUTO MISTO, PER MATERASSO 190X70CM FIXLEINTUCH MISCHGEWEBE, ZU MATRATZE 190X70CM	18.00		
290-0525	150 FEDERA PER GUANCIALE 75X48CM COTONE ROSSO/BIANCO QUADRETTATO, CON PATTA KOPFKISSEN-ANZUG 75X48CM BAUMWOLLE ROT/WEISSKARIERT, MIT LATZVERSCHLUSS	8.50		
290-0260	150 PEZZUOLA PER LAVARSI 27X27CM TESSUTO SPUGNA DI COTONE, DIVERSI COLORI WASCHLAPPEN 27X27CM BAUMWOLL-FROTTEE VERSCHIEDENE FARBEN	1.30		
290-0201	60 ASCIUGAMANO 97X50CM MEZZATELA GREZZA HANDTUCH 97X50CM HALBLEINEN ROH	4.50		
290-0239	40 CANOVACCIO 97X50CM MEZZO-LINO CANDEGGIATO, QUADRETTATO KUECHENTUCH 97X50CM HALBLEINSTOFF GEBLEICHT, KARIERT	4.00		